

Medical Financial Assistance

ملخص السياسة

تقدم Kaiser Permanente برنامج Medical Financial Assistance (MFA) لمساعدة المرضى في دفع تكاليف الرعاية. قد يغطي جميع تكاليف الرعاية الضرورية التي تحصل عليها أو جزءاً منها، بما في ذلك الأدوية المقدمة من Kaiser Permanente. يعتمد تلقي المساعدة على الحاجة المالية كما هو موضح أدناه.

من الأشخاص المؤهلون؟

يمكن أن تكون مؤهلاً إذا كنت من ذوي الدخل المنخفض أو غير المؤمن عليهم أو ممن يحصلون على تغطية تأمينية غير كافية. بشكل عام، أنت مؤهل لتلقي المساعدة المالية:

- إذا كان دخل الأسرة يصل إلى 400% حسب توجيهات خط الفقر الفيدرالي أو أقل من ذلك
- أو كان لديك تكاليف طبية مرتفعة للغاية بمقارنة بذلك

ما الذي سيدفع البرنامج مقابله؟

يمكن أن يساعدك برنامج MFA على الدفع مقابل الرعاية الضرورية المقدمة من Kaiser Permanente. ويتضمن هذا الرعاية الطارئة والعاجلة وخدمات الصيدليات. يمكن أن يغطي هذا البرنامج الفاتورة كاملةً أو جزءاً منها.

لن يدفع هذا البرنامج مقابل:

- النقل الطبي
- أقساط الرعاية الصحية
- التكاليف المتعلقة بالجراحة التجميلية أو رعاية العقم أو تأجير الأرحام
- الرعاية الصحية المقدمة خارج Kaiser Permanente
- الرعاية التي قرر مقدم الخدمة التابع لـ Kaiser Permanente أنها غير ضرورية طبيًا

للحصول على القائمة الكاملة، اقرأ سياسة MFA في kp.org/mfa.

كيف يمكنني تقديم طلب؟

يمكنك تقديم طلب عن طريق البريد أو الفاكس أو الحضور شخصيًا.

يمكنك أيضًا الحصول على طلب فارغ على kp.org/mfa.

يمكنك تقديم الطلب في أي وقت في أثناء عملية الدخول إلى المستشفى أو إصدار الفواتير. ليس عليك انتظار الحصول على فاتورة حتى تتمكن من طلب المساعدة.

في بعض الحالات، قد يساعد برنامج MFA في دفع تكاليف رعايتك دون الحاجة إلى تقديم طلب.

إذا كنت مؤهلاً للحصول على المساعدة، فلن تفرض عليك رسومًا تزيد عن المبالغ المفوترة عادةً (amounts generally billed, AGB) مقابل الرعاية. راجع kp.org/mfa لمزيد من المعلومات الخاصة بـ AGB.

ما المعلومات التي سأحتاج إليها للتقدم بطلب؟

سيُطلب منك المعلومات التالية عند تقديم الطلب:

- معلومات حول حجم الأسرة ودخلها لجميع البالغين في الأسرة
- تكاليف الرعاية الصحية، إذا كانت معروفة
- إثبات الدخل

يساعدنا توفير إثبات دخل على تحديد ما إذا كنت مؤهلاً.

متى سأعرف إذا تمت الموافقة على طلبي؟

إذا اكتمل طلبك، فسنرسل إليك خطابًا يتضمن قرارنا في غضون 30 يوم عمل. إذا رفضنا طلبك، فسيضمن الخطاب تعليمات حول كيفية الاستئناف.

إذا كان طلبك غير مكتمل، فسنواصل معك. وسنحدد لك تاريخًا يجب عليك توفير المعلومات الناقصة بحلوله. إذا ظل طلبك غير مكتمل، فقد لا تتلقى المساعدة المالية.

كيف يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات وسياسة وطلب MFA على kp.org/mfa. المعلومات متاحة بالعديد من اللغات بتنسيق يسهل الوصول إليه عن طريق قارئ الشاشة. يمكنك أيضًا الاتصال على الرقم 1-800-390-3507.

المساعدات المالية الأخرى

احصل على المساعدة في دفع تكاليف الرعاية الصحية إذا لم يكن لديك تغطية رعاية صحية، فيمكن أن تساعدك Kaiser Permanente. لمعرفة المزيد حول برامج المساعدة الحكومية، مثل Medi-Cal presumptive eligibility أو التغطية المدعومة من خلال Covered California، اتصل على الرقم (TTY 711) 1-800-479-5764، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحًا إلى 5 مساءً. أو تفضل بزيارة www.coveredca.com.

احصل على المساعدة في دفع نفقات المعيشة إذا كنت بحاجة إلى مساعدة فيما يخص المستلزمات الأساسية، مثل الطعام أو السكن أو دفع فواتير الإنترنت أو المرافق الأخرى وغير ذلك المزيد، فتفضل بزيارة kp.org/socialhealth. أو اتصل بمركز الدعم المجتمعي على الرقم (TTY 711) 1-800-443-6328، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 5 مساءً.

المساعدة في سداد فواتيرك توجد منظمات مجانية لحماية المستهلكين يمكنها مساعدتك في فهم عملية إصدار الفواتير وسدادها. يمكنك الاتصال بـ Health Consumer Alliance (اتحاد المستهلكين الصحيين) على الرقم 1-888-804-3536 أو التوجه إلى healthconsumer.org للحصول على مزيد من المعلومات.

Hospital Bill Complaint Program

إن Hospital Bill Complaint Program هو برنامج تقدمه الولاية يراجع قرارات المستشفى بخصوص ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على المساعدة في سداد فاتورة المستشفى الخاصة بك. وإذا كنت تعتقد أنك لا تستحق رفض تقديم المساعدة المالية، فيمكنك تقديم شكوى إلى Hospital Bill Complaint Program. توجه إلى HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov للحصول على مزيد من المعلومات ولتقديم شكوى.

تعرف على تكلفة الرعاية مقدمًا يمكنك الاطلاع على أسعار أكثر من 300 خدمة رعاية صحية على kp.org/price-transparency.

تعتمد أسعار بعض الخدمات على مدة الإقامة النموذجية في المستشفى. قد تؤدي الرعاية الفردية المطلوبة إلى تغيير الأسعار.

كيفية الحصول على نسخ من سياسة MFA ومعلومات عن الطلب والبرنامج

عبر الإنترنت
kp.org/mfa



عبر الهاتف
1-800-390-3507



من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 5 مساءً، بتوقيت المحيط الهادئ.

طرق تقديم الطلب

إرساله عبر الفاكس
أرسل طلبك المكتمل عبر الفاكس إلى
1-800-687-9901



إرساله عبر البريد
أرسل طلبك المكتمل عبر البريد إلى:
Kaiser Permanente MFA
Program
P.O. Box 30006
Walnut Creek, CA 94598



قدمه شخصيًا
قدم طلبك المكتمل شخصيًا إلى مكتب العمليات المالية للمرضى المحلي لديك التابع لـ Kaiser Permanente.



اتصل بنا
اتصل على الرقم 1-800-390-3507،
من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 5 مساءً، بتوقيت المحيط الهادئ.



NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته (به جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از بیمارستانهای Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمکها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالبهای الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnuv so). Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាម អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍ່ຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍ່ໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍ່ໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍ່ຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນຸນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hngangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziu x goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziu x goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngh yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lung h ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lung h muangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngh aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziu x goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hlou, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjì' bee shiká a'doowoł ninizingo, t'áá jíík'e nábeehaz'ú, t'áá áhwííjí t'áá áhwííł'éeé', tsosts'idjì ąą'át'é (dahodiyin nídei'aah góne' éí da'deelkaal). Member Service Contact Centerjì' hodíłni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente bi azee' ádaal'ínjì' dínáál dóó baa nidíniitaal damóo biiskání dóó niléi nida'iiniíshjì' aa'ádaat'é abínigo tseebíł bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjì' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'íł' dóó binisíkęęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'í' nááná t'áá háída doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deiyółta'ígíí bá hólq'áldo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígíí'áldo' hólq' nááná saad bik'i naha'níhígíí ná hólq' nááná béesh bee t'áá bí nitsídaakeęsígíí'áł'ąą'ádaa t'éego bee nahwidinitingo'áldo' ná dahólq'.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੈਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактному центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.